

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.309
28 February 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

الدورة الخامسة عشرة

محضر موجز للجلسة ٣٠٩

المعقودة بالمقر، في نيويورك،
يوم الجمعة، ٢ شباط/فبراير ١٩٩٦، الساعة ١٥/٠٠

الرئيسة: السيدة كورتي

المحتويات

اعتماد تقرير الدورة الخامسة عشرة للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

اختتام الدورة

././.

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل، وتضمينها في مذكرة وكذلك إدراجها في نسخة من المحضر. وإرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2 - 794, 2 United Nations Plaza.

وستصدر أي تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في ملزمة تصويب واحدة بعد انتهاء الدورة بفترة وجيزة .

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٠

اعتماد تقرير الدورة الخامسة عشرة للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (CEDAW/C/1996/L.1) و Add.1 و Add.2 و Add.3/Rev.1 و Add.4/Rev.1 و Add.5/Rev.1 و Add.6/Rev.1 و Add.7 to 12) السيدة شوب - شيلينغ، المقررة: عرضت تقرير اللجنة.

CEDAW/C/1996/L.1

٢ - السيدة تيموثي (ممثلة الأمين العام): قالت إن عدد الدول الأعضاء في الاتفاقية هو ١٥١ دولة وليس ١٥٠ كما ورد في الفقرة ١.

٣ - السيدة بير: أشارت إلى الفقرتين ٢٢ و ٢٣ فذكرت أنها عملت في الفريق العامل الأول، وليس في الفريق العامل الثاني، وأن السيدة بوستيلو غارسيا دل ريل لم تكن عضوا في الفريق العامل الثاني.

٤ - اعتمدت الوثيقة CEDAW/C/1996/L.1 بصيغتها المعدلة شفويا.

CEDAW/C/1996/L.1/Add.1

٥ - السيدة شوب - شيلينغ، المقررة: تلت نص الفقرة الجديدة المقرر إدراجها بين الفقرتين ٦ و ٧. وتلفت الفقرة الجديدة الانتباه إلى التأييد الذي أعرب عنه رؤساء الهيئات المنشأة بمعاهدات حقوق الإنسان للاقتراح الداعي إلى نقل اللجنة إلى جنيف.

٦ - السيدة تيموثي (ممثلة الأمين العام): قالت إنه ينبغي أن يستعاض عن الجملة الثانية في الفقرة ٩ بالنص التالي: "في عام ١٩٩٥ حدثت ١٢ حالة جديدة من حالات التصديق على أو الانضمام إلى الاتفاقية".

٧ - اعتمدت الوثيقة CEDAW/C/1996/L.1/Add.1 بصيغتها المعدلة شفويا.

CEDAW/C/1996/L.1/Add.2

٨ - السيدة شوب - شيلينغ، المقررة: تلت مجموعة من التنقيحات التي ترمي إلى جعل الوثيقة تتمشى ونص منهاج عمل بيجين.

٩ - اعتمدت الوثيقة CEDAW/C/1996/L.1/Add.2 بصيغتها المعدلة شفويا.

Add.7 to 11 و Add.6/Rev.1 و Add.5/Rev.1 و Add.4/Rev.1 و CEDAW/C/1996/L.1/Add.3/Rev.1

١٠ - السيدة شوب - شيلينغ، المقررة: أعادت إلى الأذهان أن هذه الوثائق اعتمدت فعلا وفقا للإجراء الجديد.

CEDAW/C/1996/L.1/Add.12

١١ - اعتمدت الوثيقة CEDAW/C/1996/L.1/Add.12.١٢ - اعتمد تقرير اللجنة برمته.

١٣ - السيدة كارترايث: أعادت إلى الأذهان أنها استرعت انتباه اللجنة إلى عدد من الأخطاء الواردة في قائمة توصياتها العامة وإلى أن ممثلة الأمين العام أكدت لها أنه سيتم تنقيح الوثيقة المعنية.

١٤ - السيدة شوب - شيلينغ، المقررة: أشارت إلى أنها طلبت إلى الأمانة العامة أن ترسل إليها النص النهائي لتقرير اللجنة قبل طبعه، لأن النصوص المنقحة للتعليقات الختامية بشأن بعض التقارير لم تكن متاحة آنذاك. وقالت إنها طلبت أيضا إلى الأمانة العامة استعراض الوثيقة التي تورد بالتفصيل التعهدات التي قطعتها الدول الأعضاء في المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، نظرا إلى أن المعلومات المتعلقة ببلدها، ألمانيا، غير صحيحة.

١٥ - وأضافت أنها تود، بالاستناد إلى خبرتها كمقررة خلال الدورتين السابقتين، أن تقدم بعض المقترحات الكفيلة بتحسين عمل المقررة. وأعلنت أنها تعتزم تقديم وثيقة توجز هذه الخبرات.

١٦ - واختتمت حديثها قائلة إنه ينبغي للجنة، في مرحلة مبكرة من دورتها المقبلة، أن توافق على المبادئ التوجيهية لصياغة تعليقاتها الختامية، وإيلاء اهتمام خاص بعدد من العناصر مثل الشكل، والعناوين، والموجزات والتوصيات. وأضافت أن هذه المادة ينبغي أن ترتب وفقا لترتيب مواد الاتفاقية، كما ينبغي للجنة، لدى اتخاذ توصياتها ومقترحاتها، أن تقرر ما إذا كان يتعين عليها إدراج المراجع المتعلقة بمواد محددة.

١٧ - السيدة أباجا: تحدثت بشأن نقطة نظام، فقالت إنه بالرغم من القيمة الكبرى التي ستكتسبها ولا شك ملاحظات المقرر بالنسبة إلى العمل المقبل للجنة، فإن من الأفضل الانتظار إلى أن تعرض على اللجنة الوثيقة التي قامت السيدة شوب - شيلينغ بإعدادها.

١٨ - السيدة استرادا كاستيلو: أشارت إلى أنه يجري اعتماد التوصيات النهائية المعدلة فيما يتعلق ببلدان محددة، بما فيها باراغواي وكوبا، على الرغم من عدم توافر الوثائق المعنية.

١٩ - الرئيسة: ذكرت أنه لم يتم انجاز ترجمة جميع الوثائق. ولكن على الرغم من ذلك، يبين هذا التقرير بصدق جميع الإضافات التي ووفق على إدخالها على التوصيات النهائية. أما فيما يتعلق بالاقتراح الذي أدلى به في اجتماع الرؤساء بشأن متابعة المؤتمر الدولي للسكان والتنمية والتعاون بين صندوق الأمم المتحدة

للسكان والهيئات الأخرى المنشأة بمعاهدات، فقد تقرر أن يصدر المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان دعوة رسمية إلى اللجنة. وأضافت أنه سبق للرئيسة أن استلمت الرسالة التي دعيت فيها اللجنة إلى التعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان فيما يتعلق بعقد اجتماع لممثلي الهيئات المختلفة المنشأة بمعاهدات من أجل إجراء مناقشة حول مائدة مستديرة بشأن تنفيذ ورصد الجوانب المتعلقة بالصحة الإنجابية والجنسية والتنمية في برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية ومنهاج عمل المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة. وختمت تقول إنها تنوي الرد إيجاباً على هذه الدعوة بالنيابة عن اللجنة.

اختتام الدورة

٢٠ - بعد تبادل كلمات المجاملة، أعلنت الرئيسة اختتام الدورة.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٢٠